

AMERICAN AUDIO

Série UHF / UHF 863-865MHz

Systeme micro sans fil professionnel

WM-219

Manuel d'utilisation

© 2018 AMERICAN AUDIO®, tous droits réservés. L'information, les spécifications, diagrammes, images et instructions ci-présents sont sous réserve de modifications sans préavis. Le logo AMERICAN AUDIO® et les noms et références identifiant des produits sont des marques d'AMERICAN AUDIO®. La protection des droits d'auteur inclus toute forme, matière, matériel et information protégeables désormais autorisés par la loi statutaire ou judiciaire ou accordé ultérieurement.

Les noms de produits utilisés dans le présent document peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives et sont reconnus par les présentes. Tous les produits non-AMERICAN AUDIO, les marques ou noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs entreprises respectives.

AMERICAN AUDIO® et toutes les sociétés affiliées déclinent par les présentes toutes responsabilités pour les biens, les équipements, la construction et dommages électriques, des blessures à des personnes et le perte économique directe ou indirecte liée à l'utilisation ou de la confiance dans les informations contenues dans ce document et / ou à la suite d'un assemblage incorrect, dangereux, insuffisant et négligent et l'installation, le la suspension ou l'utilisation de ce produit.

AMERICAN AUDIO® SIEGE MONDIAL

6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA

Tel: 323-582-3322 Fax: 323-725-6100

<http://www.adj.com> | support@adj.com

AMERICAN AUDIO EUROPE

Junostraat 2 6468 EW Kerkrade The Netherlands

Tel: +31 45 546 85 00 Fax: +31 45 546 85 99

www.adj.eu | support@adj.eu

Version du document

Vérifiez sur www.adj.eu pour la dernière version de ce document

Date	Version Document	Notes
12/04/2018	1.0	Version initiale

Notice Européenne d'économie d'énergie

L'importance d'économie d'énergie (EuP 2009/125 / CE)

Économiser de l'énergie électrique est une clé pour aider à la protection de l'environnement. Veuillez s'il vous plaît éteindre tous les appareils électriques quand ils ne sont pas en cours d'utilisation afin d'éviter la consommation d'énergie en mode veille. Déconnectez tous vos équipements électriques du courant secteur lorsqu'ils ne servent pas.

Nous vous en remercions !

Sommaire

INTRODUCTION	4
CONTENU	4
SUPPORT TECHNIQUE	5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES.....	6
APERCU RÉCEPTEUR SANS FIL.....	7
APERCU MICRO À MAIN SANS FIL.....	8
GUIDE D'INSTALLATION	9
INSTALLATION ET MISE SOUS TENSION	10
INSTALLATION DES PILES DE REMPLACEMENT	10
UTILISATION – RÉGLAGE MANUEL DE LA FRÉQUENCE	11
UTILISATION – RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA FRÉQUENCE	11
CONSEILS DE DÉPANNAGE	12
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	13
RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement.....	14
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques	14
NOTES.....	15

INTRODUCTION

Introduction : Ce système de microphone sans fil UHF montable en rack a été conçu pour opérer de manière fiable pendant des années lorsque les conseils d'utilisation de ce manuel sont bien suivis. Veuillez lire et comprendre les instructions de ce manuel avec soin et minutie avant d'essayer d'utiliser cet appareil. Ces instructions contiennent des informations importantes concernant la sécurité pendant l'utilisation et la maintenance.

Déballage : Chaque appareil a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle dont vous trouverez les contacts sur la page suivante.

Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.

CONTENU

- (1) récepteur UHF sans fil à canaux sélectionnables
- (2) micros à main sans fil
- (4) batteries AA
- (2) antennes UHF (longueur 267mm / 10.5")
- (2) coins de montage rack avec trou de montage des antennes et set de visserie
- (2) câbles d'extension d'antenne (longueur 50cm/0.20")
- (1) Alimentation électrique externe 12-15V DC
- (2) Clips micros pour pieds micro

SUPPORT TECHNIQUE

AMERICAN AUDIO® fournit une ligne d'assistance à la clientèle, pour fournir une aide à la configuration et pour répondre à toute question si vous rencontrez des problèmes lors de votre installation ou première utilisation. Vous pouvez également vous rendre sur le site Web <http://www.adj.eu> pour toutes commentaires ou suggestions. Pour toute question liée au service après-vente veuillez nous contacter.

AMERICAN AUDIO SERVICE USA - Lundi - Vendredi 8h00 à 16H30

Tel: 323-582-3322 Fax: 323-725-6100

E-mail: support@americandj.com

AMERICAN AUDIO SERVICE EUROPE - Lundi - Vendredi 8h30 à 17H30

Tel: +31 45 546 85 30 Fax: +31 45 546 85 96

E-mail: support@adj.eu



AVIS IMPORTANT !

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Ne tentez aucune réparation par vous-mêmes, ceci annulerait la garantie de votre fabricant. Des dommages résultant de modifications de cet appareil et / ou le non-respect de la sécurité et des instructions générales d'utilisation trouvées dans ce manuel annulera la garantie du fabricant et se trouvent sous réserve de toute réclamation de garantie et / ou réparations.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES

Pour garantir un bon fonctionnement, il est important de suivre toutes les instructions et directives dans ce manuel. Le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des blessures et / ou des dommages résultant de la mauvaise utilisation de cet appareil en raison du non-respect des informations imprimées dans ce manuel. Toute modification de l'appareil et / ou accessoires inclus annulera la garantie originale du fabricant et augmentera la risque de dommages et / ou de blessures.



**N'OUVREZ JAMAIS CET APPAREIL PENDANT L'UTILISATION!
NE PAS BRANCHER CET APPAREIL À UN BLOC DE PUISSANCE (DIMMER)!
DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION AVANT TOUT NETTOYAGE!
NETTOYER SEULEMENT AVEC UN CHIFFON SEC
GARDEZ LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES À L'ÉCART DE CET APPAREIL!**



**EMPLACEMENTS INTÉRIEURS / SECS SEULEMENT!
N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ!**



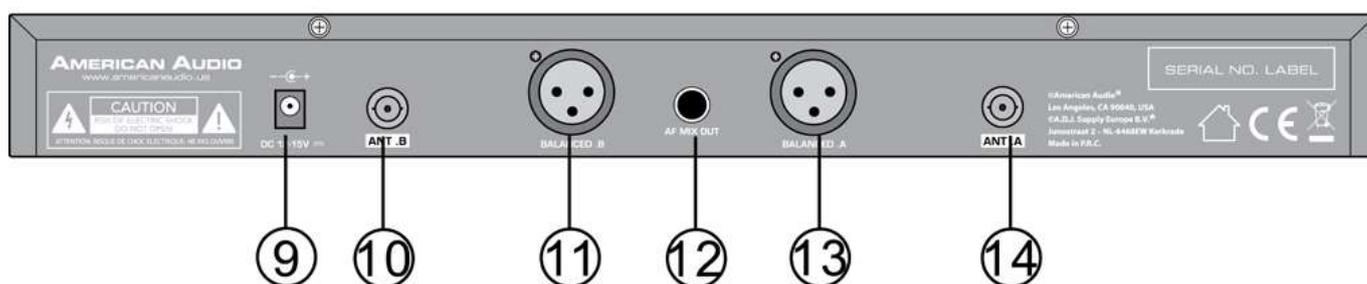
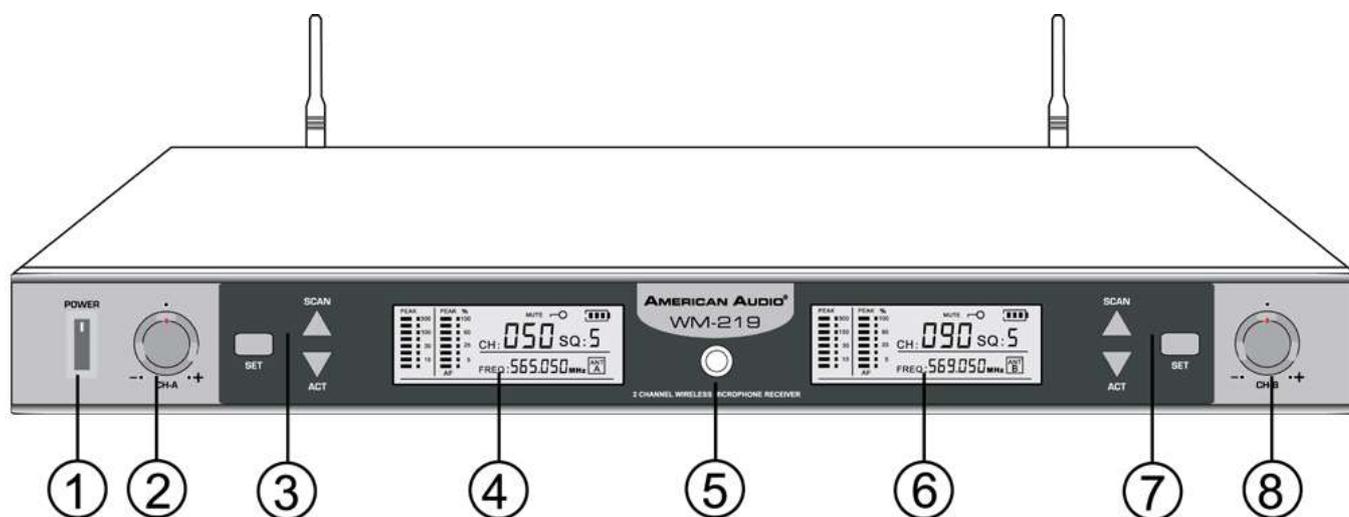
**N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À DES ENVIRONNEMENTS À HAUTE
TEMPÉRATURE OU À HUMIDITÉ ÉLEVÉE!
TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT AMBIANT: 23 ° à 113 ° F. (-5 ° à 45 ° C)**



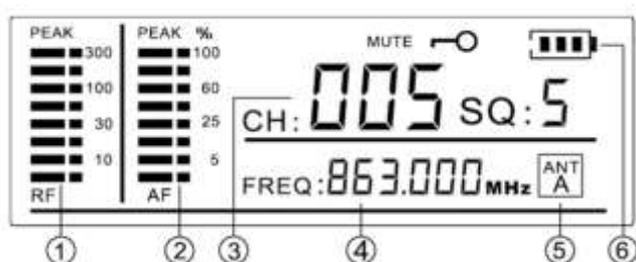
**NE PAS UTILISER LE DISPOSITIF SI LES BATTERIES SONT ENDOMMAGÉES,
DÉFORMÉES OU DÉGAGENT ODEUR!
NE DÉMONTÉZ PAS LES PILES!
RECYCLEZ LES PILES SELON LES LOIS LOCAUX ET/OU
REGLEMENTATIONS DE VOTRE PAYS!**

- **NE secouez PAS** l'appareil, évitez toute force brutale lors de l'utilisation de l'appareil.
- **N'utilisez PAS** l'appareil si le cordon d'alimentation ou l'alimentation est effilochée, serti et / ou endommagé. Si le cordon d'alimentation ou l'alimentation est endommagé, remplacez-lâ immédiatement par une nouvelle de puissance similaire.
- N'utilisez **que** des accessoires spécifiés par le fabricant.
- L'appareil doit uniquement être réparé par du personnel qualifié.
- Utilisez l'emballage et les matériaux d'origine pour envoyer l'appareil en réparation.

APERCU RÉCEPTEUR SANS FIL

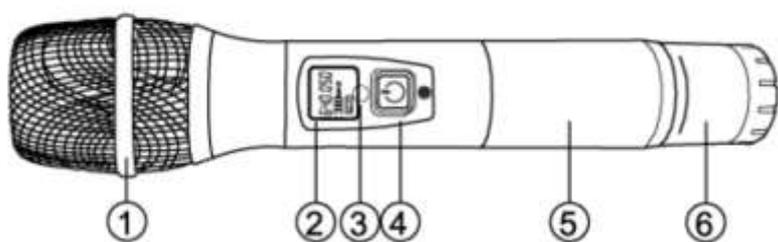


- | | |
|--|---|
| 1. Bouton ON/OFF | 8. Bouton de Volume du canal B |
| 2. Bouton de Volume du canal A | 9. Fiche de l'alimentation électrique externe |
| 3. Boutons de fonctions du canal A | 10. Entrée d'antenne BNC du canal B |
| 4. Affichage LED de configuration du canal A | 11. Sortie Audio XLR symétrique du canal B |
| 5. Émetteur infrarouge | 12. Sortie mixte 6,3mm des canaux A + B |
| 6. Affichage LED de configuration du canal B | 13. Sortie Audio XLR symétrique du canal A |
| 7. Boutons de fonctions du canal A | 14. Entrée d'antenne BNC du canal A |



- | |
|--|
| 1. Intensité de la fréquence Radio |
| 2. Intensité de la fréquence Audio |
| 3. Affichage du canal de réception |
| 4. Affichage de la fréquence utilisée |
| 5. Affichage du canal (A ou B) utilisé |
| 6. Niveau de charge de la batterie du micro sans fil |

APERCU MICRO À MAIN SANS FIL



1. Grille Micro
2. Affichage LED
3. Récepteur infrarouge
4. Bouton ON/OFF
5. Couvercle du compartiment à batteries
6. Antenne interne – anneau coloré



1. Fréquence
2. Niveau de charge de a batterie

GUIDE D'INSTALLATION

De nombreux facteurs peuvent affecter et / ou interrompre le signal UHF sans fil. Celles-ci peuvent inclure des murs, parois, fenêtres, des objets métalliques et des surfaces, d'autres éléments numériques ou périphériques électroniques (lecteurs CD / DVD / multimédias, ordinateurs, ordinateurs portables, appareils Wi-Fi, téléphones portables, téléphones sans fil, dispositifs de communication radio bidirectionnels et télécommandes sans fil), appareils électroniques et même des personnes.

Par conséquent, il est fortement recommandé de positionner le récepteur sans fil distant des éléments susmentionnés et à un minimum d'1m au-dessus des auditoires et / ou au-dessus du niveau du sol. Planification et test minutieux de l'emplacement d'installation sélectionné est essentiel pour assurer un fonctionnement sans fil optimal et fiable.

1m au-dessus
du niveau de sol



UTILISATION DE DEUX UNITÉS WM-219 EN MÊME TEMPS

Lorsque vous utilisez simultanément deux unités WM-219 à moins de 100 mètres l'une de l'autre, une fréquence différente doit être configurée pour chaque microphone afin d'éviter des problèmes d'inférence.

INSTALLATION ET MISE SOUS TENSION

1. Placez le récepteur sur une surface plate non métallique.
2. Connectez les deux antennes UHF incluses à l'arrière du récepteur.
3. Positionnez les deux antennes UHF verticalement et assurez-vous qu'elles sont complètement étendues.
4. Tournez les deux boutons de contrôle du volume des canaux A et B dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur (-).
5. Connectez les câbles audio XLR 3 broches aux sorties symétriques des canaux A et B.
6. Connectez un câble audio de 6,3mm Jack à la sortie Audio Mixte. (MIX OUT)
7. Connectez l'alimentation fournie à l'arrière du récepteur.
8. Si vous installez le récepteur dans un rack de 19 pouces, suivez les étapes ci-dessous :
 - a) Connectez les 2 câbles d'extension d'antenne BNC à l'arrière du récepteur
 - b) Installez les deux coins de rack de chaque côté du récepteur avec le kit de vis fourni
 - c) Acheminer les câbles d'extension de l'antenne BNC de l'arrière du récepteur vers les angles de montage de rack
 - d) Fixer les câbles d'extension BNC de l'antenne aux angles de montage de rack
 - e) Connectez les câbles audio XLR 3 broches aux sorties symétriques des canaux A et B.
 - f) Connectez un câble audio Jack 6,3mm à la sortie Audio Mixte.
 - g) Connectez l'alimentation fournie à l'arrière du récepteur.
 - h) Installez le récepteur dans un espace de rack de 19 pouces, en acheminant les câbles en conséquence
 - i) Fixez le récepteur dans un espace de rack de 19 pouces avec des vis à crémaillère (non incluses)
 - j) Connectez les deux antennes UHF incluses aux angles de montage de rack de chaque côté
9. Mettez le récepteur sous tension.
10. Mettez les deux microphones sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.
11. Vérifiez les niveaux de charge des deux microphones et remplacez les piles si nécessaire.

INSTALLATION DES PILES DE REMPLACEMENT

1. Éteignez le microphone.
2. Dévissez le couvercle du compartiment des piles et insérez les piles comme indiqué.
3. Revissez le couvercle du compartiment de la batterie fermement.
4. Mettez le microphone sous tension et vérifiez le niveau de la batterie sur l'affichage LED.

UTILISATION - RÉGLAGE MANUEL DE LA FRÉQUENCE

1. Sélectionnez l'un des microphones et allumez-le.
2. Sur le récepteur, appuyez sur le bouton **SET** du canal A ou B. Sur l'affichage LED du canal correspondant **CH**: va commencer à clignoter en indiquant la fréquence actuelle réglée pour ce canal.
Appuyez immédiatement sur les boutons **SCAN** ou **ACT** pour ce même canal (A ou B) pour faites défiler les présélections de fréquence disponibles vers le haut ou vers le bas.
3. Appuyez sur le bouton **SET** pour sélectionner / verrouiller la fréquence souhaitée pour ce canal (A ou B).
4. Tenez le microphone que vous souhaitez utiliser pour ce canal près du récepteur sans fil afin que le récepteur l'infrarouge du microphone et l'émetteur infrarouge du récepteur sans fil sont dans une ligne de vue directe non obstruée.
Appuyez sur le bouton **ACT** pour transmettre la fréquence sélectionnée au microphone.
5. Confirmez la fréquence en appuyant sur le bouton ON/OFF du microphone pour basculer entre **CH** et **MHz** sur l'affichage LED. **CH** et **MHz** sur le canal du récepteur et sur le microphone sans fil correspondront.
6. Répétez ce processus pour l'autre canal et le deuxième microphone ou répétez ce processus à nouveau si jamais le microphone et le récepteur n'affichent pas la même fréquence.
7. Réglez les molettes de réglage du volume pour chaque canal (A et B) en conséquence et testez.

UTILISATION – RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA FRÉQUENCE

1. Sélectionnez l'un des microphones et allumez-le.
2. Sur le récepteur, appuyez sur le bouton **SCAN** pour le canal A ou B et le récepteur commencera à rechercher la meilleure fréquence disponible.
3. Une fois que le récepteur a terminé sa recherche et défini la fréquence sur l'affichage LED, maintenez le microphone désiré à proximité du récepteur sans fil. Assurez-vous que le récepteur infrarouge du microphone et l'émetteur infrarouge du récepteur sans fil sont dans une ligne de vue directe non obstruée. Appuyez sur le bouton **ACT** pour que la fréquence sélectionnée soit transmise au microphone.
4. Confirmez que la fréquence désirée a été réglée en appuyant sur le bouton ON/OFF du microphone pour basculer entre **CH** et **MHz** sur l'affichage LED. En cas de succès, **CH** et **MHz** sur le canal du récepteur doivent correspondre à celles du microphone.
5. Répétez ce processus pour l'autre canal et le deuxième microphone ou répétez ce processus encore une fois si jamais les deux fréquences ne correspondent pas.
6. Réglez les molettes de réglage du volume pour chaque canal (A et B) en conséquence et testez.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pas de son	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'alimentation n'est pas connectée au récepteur ou à une prise électrique 2. Le récepteur et/ou le microphone est éteint 3. Le récepteur n'est pas connecté à une table de mixage ou un amplificateur 4. Le contrôle du volume est mis à zéro 5. Les fréquences du microphone et du récepteur ne sont pas les mêmes 6. Le bouton ON/OFF du microphone est mis sur « OFF » ou « MUTE » 7. Les piles du micro ne sont pas correctement placées ou manquantes 8. Les piles sont déchargées 9. Le micro est trop loin/invisible par le récepteur 10. Le récepteur est trop près d'objets métalliques 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connectez le câble de l'alimentation au récepteur et à une prise électrique 2. Allumez le récepteur et/ou le microphone 3. Connectez le récepteur à la table de mixage ou à l'amplificateur 4. Tournez le bouton volume dans le sens des aiguilles d'une montre 5. Utilisez la même fréquence pour le récepteur comme pour le micro 6. Mettez le micro sur « ON » 7. Insérez des piles en faisant attention aux bornes correctes « + » et « - » 8. Remplacez les piles 9. Remplacez le récepteur à un endroit où il est en ligne de vue directe avec le micro 10. Posez le récepteur loin d'objets métalliques qui peuvent causer des interférences
Bruit, craquement, Signaux indésirables	<ol style="list-style-type: none"> 1. Position de l'antenne 2. Interférences de TVs, Radio ou appareils/installations électriques défectueuses 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le récepteur à un endroit où il est en ligne de vue directe avec le micro 2. Éteignez les sources d'interférence et / ou appareils défectueux ou changez la fréquence utilisée par ces appareils.
Distorsion	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interférences avec d'autres systèmes sans fil, de TVs, Radio ou appareils/installations électriques défectueuses 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez les sources d'interférence et / ou appareils défectueux ou changez la fréquence utilisée par ces appareils.
Perte momentanée de son à quelques endroits dans zone de performance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Position de l'antenne 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le récepteur à un endroit où il est en ligne de vue directe avec le micro. Si des points morts persistent, marquez ces zones et évitez-les.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PERFORMANCE

Fréquence porteuse: UHF 863-865 MHz

Stabilisation de fréquence: $<\pm 20\text{PPM}$

Gamme dynamique: $> 98\text{dB}$

Distorsion harmonique totale: $<1\%$

Réponse en fréquence: 50Hz ~ 14kHz

Niveau de sortie audio: Sortie Jack 6,3mm : 0-300mV ; Sorties XLR symétriques : 0-2V

Portée: 90m (300 pieds) à vue directe non obstruée

* Peut varier en fonction de la ligne de vue directe, de la rétention du signal UHF et / ou des interférences.

RÉCEPTEUR

Alimentation externe automatique: 100V-240V 50/60Hz

Alimentation DC du récepteur: 12V DC

Consommation électrique maximum: 3W

Rapport signal / bruit: $> 85\text{dB}$

Suppression d'interférence: $> 90\text{dB}$

Rapport d'interférence de canaux avoisinant: $> 90\text{dB}$

Sensibilité de réception: $> 90\text{dB}$

ÉMETTEURS (x2)

Puissance: + 10dBm

Type de modulation: FM

Tension de la batterie: 1,5V x 2 piles AA (incluses)

Autonomie de la batterie avec charge complète: 6-10 heures

CONTRÔLE / CONNEXIONS

2 Boutons de volume de canal rotatifs

2 Affichages LCD (canal A & B)

2 sorties audio XLR symétriques à 3 broches

2 Entrées d'antenne BNC

1 sortie audio mixte (canal A & B) Jack 6,3mm

1 Interrupteur d'alimentation

1 Entrée d'alimentation 12V DC

RÉCEPTEUR TAILLE / POIDS

Longueur: 420mm

Largeur: 180mm

Hauteur: 43mm

Poids: 1,9 kg

ÉLECTRIQUE

(Entrée) AC 100-240V, 50 / 60Hz / (Sortie) DC 12V, $\pm 0,5$, 500mA Min.

Veillez noter: Les spécifications et les améliorations apportées à la conception de cette unité et de ce manuel peuvent être modifiées sans préavis écrit.

RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution. (Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

NOTES

NOTES

American Audio®
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100
Web: www.americanaudio.com / E-mail: info@americandj.com

Suivez-nous sur :



facebook.com/americandj
twitter.com/americandj
youtube.com/adjlighting

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu